



GRAD PULA

CITTÀ DI POLA

# Službene novine Bollettino ufficiale

ISSN 1847-5507

**BROJ**

Četvrtak, 29.12.2016.

**14/16**

**NUMERO**

Giovedì, 29-12-2016



Ai sensi dell'articolo 34 della Legge sull'educazione e istruzione prescolare („Gazzetta ufficiale“ nn. 10/97, 107/07, 94/13) dell'articolo 48 comma 1 punto 6 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) („Gazzetta ufficiale“ nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13 – testo emendato e 137/15), dell'articolo 32 dello Statuto temporaneo della Scuola dell'infanzia „Mali svijet“ e dell'articolo 61 dello Statuto della Città di Pula-Pola („Bollettino ufficiale“ nn. 07/09, 16/09, 12/11 e 1/13), la Vicesindaco della Città di Pula-Pola il giorno 07 novembre 2016 emana il seguente

**PROVVEDIMENTO**  
**di nomina della presidente e dei membri**  
**del Consiglio d'amministrazione della Scuola**  
**dell'infanzia „Mali svijet“**

**Articolo 1**

Nel Consiglio d'amministrazione della Scuola dell'infanzia „Mali svijet“ si nominano il presidente e i membri rappresentanti del fondatore:

1. Iva Burić Bučaj, via Sergia 35, Pola, presidente
2. Nadija Benčić, via Capodistria 17, Pola, membro
3. Luka Glušac, via Coatto 22, Pola, membro.

**Articolo 2**

La durata del mandato del presidente e dei membri del Consiglio d'amministrazione come dall'articolo 1 del presente Provvedimento è di quattro (4) anni.

**Articolo 3**

Il presente Provvedimento entra in vigore con il giorno dell'emanazione.

Classe: 601-01/16-01/66  
Num.Prot: 2168/01-04-02-0291-16-4  
Pola, 07 novembre 2016

**LA VICESINDACO**

**Elena Puh Belci, f.f.**

La Città di Pola, Assessorato all'urbanistica, agli affari comunali e al patrimonio, Sezione per l'edilizia, nella soluzione del procedimento avviato in base alla richiesta di MORKI TURIZAM j.d.o.o. per il rilascio della licenza edilizia per la costruzione dell'edificio residenziale sulla particella edificabile che comprende interamente le p.c. n. edif. 1443/2 e p.c. n. 918/2 entrambe nel c.c. di Pola, ai sensi dell'articolo 34 comma 1 della Legge sul procedimento amministrativo generale (GU n. 47/09), emana la seguente

**CONCLUSIONE**

1. Alle parti GUGLIEN RENATA, BUKOVEC RICHARD, Francia, Nizza, 8 Rue Chauvain, Alpes Maritimes, PRUKNER WALDEMAR, Repubblica Federale di Germania, 36570 Lübek – Travemünde, Ostseestr. 35c, IVANKOVIC IRENE, Argentina, 5016 Cordoba, B prque Velez Sarsfield, La Padula 664, e IVANKOVIC JUAN VICTORIO FELIX, Argentina, Tucuman, T 4107Gae Yerba buena, Maderuelo 203, si attribuisce il rappresentante temporaneo nella persona di MARTINOVIĆ GORANA di Medolino, Burle 3.
2. Il rappresentante temporaneo rappresenterà le persone menzionate al punto 1 della presente conclusione nel procedimento di rilascio della licenza edilizia, fino a quando non si presenterà la parte stessa o la persona autorizzata a rappresentarla, e tutto ciò fino a quando non si realizzeranno tutte le attività per le quali è delegato.
3. Il richiedente ha l'obbligo di versare nell'arco di 8 giorni dal ricevimento della presente conclusione l'importo di 500,00 kune sul conto corrente del rappresentante temporaneo a nome delle spese di rappresentanza.

Classe: UP/I 361-03/14-01/78  
Num.Prot.: 2168/01-03-05-0410-16-5  
Pola, 25 novembre 2016

**CAPOSEZIONE**

**Adela Leko, mag.iur., f.f.**

REPUBBLICA DI CROAZIA, REGIONE ISTRIANA, CITTÀ DI PULA-POLA, ASSESSORATO ALL'URBANISTICA, AGLI AFFARI COMUNALI E AL PATRIMONIO, Sezione per l'edilizia, procedendo in base alla richiesta di EURO STYLE società per l'edilizia, il commercio e il turismo, società a responsabilità limitata di CRO-52100 Pola, Androna Sebastiano Serlio 1, per il rilascio del provvedimento di accertamento della particella edificabile dell'edificio esistente, in base all'articolo 34 comma 1 della Legge sul procedimento amministrativo generale (GU n. 47/09), emana la seguente

## CONCLUSIONE

- I. A BURANELLO ATTILIO con residenza sconosciuta, si attribuisce il rappresentante temporaneo nella persona di MARTINOVIĆ GORANA di Medolino, Burle 3.
- II. Il rappresentante temporaneo rappresenterà la persona citata al punto I. della presente conclusione nel procedimento di rilascio del provvedimento di constatazione della particella edile, affinché non si presenta la parte stessa oppure fino a quando la parte stessa in forma scritta non stabilisce la persona autorizzata a rappresentarla, e ciò fino alla realizzazione delle attività per le quali è delegato.
- III. Il richiedente ha l'obbligo di versare nell'arco di 8 giorni dal ricevimento della presente conclusione l'importo di 500,00 kune sul conto corrente del rappresentante temporaneo a nome delle spese di rappresentanza.

Classe: UP/I 350-05/16-05/000200  
Num.Prot.: 2168/01-03-05-0434-16-0002  
Pola, 28 novembre 2016

**CONSULENTE 1 PER L'EDILIZIA**

**Marina Gašpert, dipl.ing.edif., f.f.**

REGIONE ISTRIANA, CITTÀ DI PULA - POLA, ASSESSORATO ALL'URBANISTICA, AGLI AFFARI COMUNALI E AL PATRIMONIO, Sezione per l'edilizia, procedendo in base alla richiesta presentata dall'investitore DAMIR JERMAN, Cro-52100 POLA, via della Centuriazione Romana 85, per il rilascio del provvedimento di accertamento della particella edificabile dell'edificio esistente, in base all'articolo 34 comma 1 della Legge sul procedimento amministrativo generale (GU n. 47/09), emana la seguente

## CONCLUSIONE

- I. A VIŠNJA HARAMINA con residenza sconosciuta, si attribuisce il rappresentante temporaneo nella persona di MARTINOVIĆ GORANA di Medolino, Burle 3.
- II. Il rappresentante temporaneo rappresenterà la persona citata al punto I. della presente conclusione nel procedimento di rilascio del provvedimento di constatazione della particella edile, affinché non si presenta la parte stessa oppure fino a quando la parte stessa in forma scritta non stabilisce la persona autorizzata a rappresentarla, e ciò fino alla realizzazione delle attività per le quali è delegato.
- III. Il richiedente ha l'obbligo di versare nell'arco di 8 giorni dal ricevimento della presente conclusione l'importo di 500,00 kune sul conto corrente del rappresentante temporaneo a nome delle spese di rappresentanza.

Classe: UP/I 350-05/16-05/000005  
Num.Prot.: 2168/01-03-05-0434-16-0003  
Pola, 02 dicembre 2016

**CONSULENTE 1 PER L'EDILIZIA**

**Marina Gašpert, dipl.ing.edif., f.f.**

REGIONE ISTRIANA, CITTÀ DI PULA-POLA, ASSESSORATO ALL'URBANISTICA, AGLI AFFARI COMUNALI E AL PATRIMONIO, Sezione per l'edilizia, procedendo in base alla richiesta presentata dall'investitore TILIO FLORIČIĆ, Cro-52100 POLA, via del Piazzale 11, per il rilascio della licenza edile per la costruzione dell'edificio residenziale sulla p.c. n. 3723/470 c.c. Pola, in base all'articolo 34 comma 1 della Legge sul procedimento amministrativo generale(GU n. 47/09), emana la seguente

## CONCLUSIONE

1. A PICCOLI LILIANA con residenza al di fuori della Repubblica di Croazia, Italia, Via Bussoleno 37 e a PICCOLI TULLI MARGHERITA con residenza al di fuori della Repubblica di Croazia, Torino, Via Principe Amedeo 37 si attribuisce il rappresentante temporaneo nella persona di MARTINOVIĆ GORANA di Medolino, Burle 3.
2. Il rappresentante temporaneo rappresenterà la persona citata al punto I. della presente conclusione nel procedimento di rilascio del provvedimento di constatazione della particella edile, affinché non si presenta la parte stessa oppure fino a quando la parte stessa in forma scritta non stabilisce la persona autorizzata a rappresentarla, e ciò fino alla realizzazione delle attività per le quali è delegato.
3. Il richiedente ha l'obbligo di versare nell'arco di 8 giorni dal ricevimento della presente conclusione l'importo di 500,00 kune sul conto corrente del rappresentante temporaneo a nome delle spese di rappresentanza.

Classe: UP/I -361-03/16-01/000058  
Num.Prot.: 2168/01-03-05-0434-16-0006  
Pola, 02 dicembre 2016

**CONSULENTE 1 PER L'EDILIZIA**

**Marina Gašpert, dipl.ing.edif., f.f.**

REGIONE ISTRIANA, CITTÀ DI PULA-POLA, ASSESSORATO ALL'URBANISTICA, AGLI AFFARI COMUNALI E AL PATRIMONIO, Sezione per l'edilizia, procedendo in base alla richiesta presentata dall'investitore NIKOLA ROMIĆ, Cro-52100 POLA, VALDEFORA 2, in base all'articolo 73 comma 1 della Legge sul procedimento amministrativo generale („Gazzetta ufficiale n. 47/09), emana la seguente

## CONCLUSIONE

1. Alla parte ŠAMI ZORAN FU NIKOLA, BELGRADO, si attribuisce il rappresentante temporaneo nella persona di MARTINOVIĆ GORANA di Medolino, Burle 3.
2. Il rappresentante temporaneo rappresenterà la persona citata al punto I della presente conclusione nel procedimento di rilascio del provvedimento di constatazione della particella edile, affinché non si presenta la parte stessa oppure fino a quando la parte stessa in forma scritta non stabilisce la persona autorizzata a rappresentarla, e ciò fino alla realizzazione delle attività per le quali è delegato.
3. Il richiedente ha l'obbligo di versare nell'arco di 8 giorni dal ricevimento della presente conclusione l'importo di 500,00 kune sul conto corrente del rappresentante temporaneo a nome delle spese di rappresentanza.

Classe: UP/I 361-03/16-01/000112  
Num.Prot.: 2168/01-03-05-0410-16-0002  
Pola, 06 dicembre 2016

**CONSULENTE SUPERIORE 1 PER L'EDILIZIA**

**Mladen Mavrić, mag.ing.aedif, f.f.**

Ai sensi dell'art. 48 della Legge sull'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta ufficiale" nn. 33/01, 60/01, 129/05, 109/07, 125/08, 36/09, 150/11, 144/12, 19/13-testo emendato) e dell'articolo 61 dello Statuto della Città di Pula-Pola ("Bollettino ufficiale" della Città di Pola nn. 07/09, 16/09, 12/11, 01/13) della Legge sulle associazioni (Gazzetta ufficiale nn. 74/14), comma 2 dell'articolo 15 dal Regolamento sul finanziamento dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune che sono attuati dalle associazioni sul territorio della Città di Pula-Pola (Bollettino ufficiale della Città di Pola nn. 14/15), e in merito alla corretta applicazione del Regolamento sui criteri, le misure e i procedimenti di finanziamento e contrattazione dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune che sono attuati dalle associazioni (Gazzetta ufficiale, nn. 26/15), il Vicesindaco della Città di Pola il giorno 28 dicembre 2016 emana la seguente

## **DELIBERA**

**sulla pubblicazione dell'Invito pubblico e sulla modalità di ripartizione dei mezzi disponibili dal Bilancio della Città di Pula -Pola per il 2017 destinate al finanziamento dei programmi, dei progetti, delle manifestazioni e delle attività d'interesse per il bene che sono attuati dalle associazioni nel territorio della Città di Pula-Pola**

### **Articolo 1**

Con la presente Delibera viene pubblicato l'Invito pubblico e si stabilisce la modalità di ripartizione dei mezzi destinati al finanziamento dei programmi, dei progetti, delle manifestazioni e delle attività d'interesse per il bene comune che sono attuate nel territorio della Città di Pola pianificati nel Bilancio della Città di Pola per il 2017 nell'importo totale di 7.570.000,00 kn per le zone come segue:

- Ripartizione 01, programma 1001, Pubblica amministrazione e amministrazione - attività A101003, Riserve del bilancio e attività A101002 Donazioni correnti - totale 1.500.000,00 kn.
- Ripartizione 02, programma 2002, Sviluppo dell'economia - attività T202002, progetto corrente, Programma di sostegno all'agricoltura e allo sviluppo rurale della Città di Pula-Pola per il periodo dal 2016 al 2020. Sovvenzioni agli agricoltori e artigiani - totale 60.000,00 kn,
- Ripartizione 03, programma 3003, Tutela dell'ambiente - attività A303004, tutela dell'ambiente – mare - totale 5.000,00 kn
- Ripartizione 03, programma 3003, Tutela dell'ambiente - attività A303003, tutela dell'ambiente – rifiuti, formazione - totale 15.000,00 kn
- Ripartizione 04, programma principale A16 Assistenza sociale, programma 4007, Assistenza sociale - attività A4007002 Istituzioni pubbliche e associazioni nell'assistenza sociale- totale 400.000,00 kn
- Ripartizione 04, programma principale A17 Sanità e veterinaria, programma 4008 Sanità e veterinaria - attività A4008002 Programmi di sanità, totale - 250.000,00 kn

- Ripartizione 04, programma principale A17 Sanità e veterinaria, programma 4008 Sanità e veterinaria - attività A4008004 Misure veterinarie, totale - 40.000,00 kn
- Ripartizione 04, programma 4003 - Istruzione sopra lo standard, attività A403004 Altri programmi nell'educazione e istruzione,
- Ripartizione 04, programma 4004 - Educazione prescolare, attività A404003 Altri programmi nell'educazione prescolare,
- Ripartizione 04, programma 4005 - Sviluppo dello sport, attività A405002 Attività di associazioni sportive e comunità sportive e uso delle strutture,
- Ripartizione 04, programma 4007- Assistenza sociale, attività A407002 Istituzioni e associazioni nell'assistenza sociale,
  
- Ripartizione 04, programma 4008 - Sanità e veterinaria, attività A408002 Programmi sanitari. Ripartizione 04, programmi 4003, 4004, 4005, 4007, 4008 totale 500.000,00 kn,
- Ripartizione 05, capitolo 02, programma 5002 Bisogni pubblici nella cultura - attività A502003, altri programmi nella cultura, totale - 4.085.000,00 kn
- Ripartizione 05, capitolo 02, programma 5003 Società civile - attività A503001, Donazioni alle associazioni dei cittadini e alle organizzazioni non profit; comunità religiose, comunità nazionali e minoranze, associazioni derivanti dalla guerra e organizzazioni sindacali, totale - 715.000,00 kn.

### **Articolo 2**

L'importo totale dei mezzi per il finanziamento delle attività di cui all'articolo 1 saranno stanziati in base alle disposizioni dell'Invito pubblico per il finanziamento dei programmi, dei progetti, delle manifestazioni e delle attività d'interesse per il bene comune che sono attuate dalle associazioni nel territorio della Città di Pola (di seguito nel testo: Invito pubblico) il cui responsabile è la Città di Pola e in conformità alla documentazione per l'attuazione dell'Invito pubblico la cui è parte integrante della presente Delibera.

### **Articolo 3**

La documentazione per l'attuazione dell'Invito pubblico di cui all'articolo 2 della presente Delibera comprende:

1. il Regolamento sul finanziamento dei programmi e progetti d'interesse per il bene comune che sono attuati dalle associazioni nel territorio della Città di Pula-Pola,
2. Il testo dell'invito pubblico,
3. Istruzioni per i candidati,
4. Modulo per la presentazione del programma o progetto:
  - 4.1 Modulo con la descrizione del programma o progetto:
  - 4.2 Modulo del bilancio del programma o progetto:
5. Modulo della dichiarazione sull'inesistenza di un doppio finanziamento,
6. Modulo della dichiarazione di partenariato,
7. Modulo del contratto di finanziamento del programma o progetto,
8. Moduli per l'informazione:
  - 8.1 Modulo con la descrizione dell'attuazione del programma o progetto:
  - 8.2 Modulo con la relazione finanziaria d'attuazione del programma o progetto.

I candidati assieme alla domanda di presentazione all'Invito sono tenuti a consegnare la seguente documentazione:

1. Certificato di registrazione dell'associazione,
2. Statuto dell'associazione.

#### **Articolo 4**

I candidati per dare supporto allo sviluppo istituzionale e organizzativo dell'associazione sono tenuti assieme alla domanda di presentazione all'Invito a consegnare la seguente documentazione:

1. Certificato di registrazione dell'associazione,
2. Statuto dell'associazione.
3. Registro dei dipendenti che lavorano nell'associazione e che hanno firmato il contratto di lavoro a tempo indeterminato o determinato,
4. Certificazione dei contributi versati per l'assicurazione sanitaria e previdenziale,
5. Certificazione dell'Assessorato alle finanze e all'amministrazione generale dell'assenza di debito verso la Città di Pola,
6. Piano strategico di azione per un maggiore numero di anni (almeno tre anni),
7. Piano strategico delle attività per l'anno per il quale viene fatta la domanda.

#### **Articolo 5**

I candidati nel campo di Supporto per piccoli valori di aree diverse sono tenuti a consegnare la seguente documentazione:

1. Modulo con la descrizione del programma o progetto:
2. Modulo con la descrizione dell'attuazione del programma o progetto:
3. La documentazione finanziaria che approva le spese dei mezzi previsti.

#### **Articolo 6**

L'Invito pubblico viene pubblicato sulle pagine internet della Città di Pola [www.pula.hr](http://www.pula.hr), e l'avviso di pubblicazione dell'Invito pubblico viene pubblicato nei quotidiani.

#### **Articolo 7**

Nel processo d'attuazione dell'Invito pubblico saranno nominate le Commissioni secondo i settori prioritari:

- Commissione per la verifica di riempimento delle condizioni prescritte (formali) dell'Invito pubblico
- Commissione per la valutazione dei programmi e progetti presentati all'Invito.

#### **Articolo 8**

I membri delle Commissioni di cui all'articolo 7 della presente Delibera hanno l'obbligo di svolgere il compito affidato in conformità con il Regolamento sul finanziamento dei programmi e dei progetti d'interesse per il bene comune che sono attuati dalle associazioni nel territorio della Città di Pola, con le Istruzioni per i candidati e con il Regolamento sul lavoro della Commissione.

#### **Articolo 9**

Sulla base del processo di valutazione svolto dei programmi e dei progetti il Sindaco emana la Delibera di assegnazione dei mezzi finanziari.

La Delibera viene pubblicata sulle pagine del sito della Città di Pola [www.pula.hr](http://www.pula.hr).

#### **Articolo 10**

In base alla Delibera di cui all'articolo 9 della presente Delibera con il responsabile del progetto si stipulano i contratti.

#### **Articolo 11**

Per l'attuazione della presente Delibera è responsabile l'Assessorato alla cultura.

#### **Articolo 12**

La presente Delibera entra in vigore il giorno dell'emanazione e sarà pubblicata sul Bollettino ufficiale della Città di Pola-Pola.

Classe: 612- -01/16-01/218

Num.Prot.: 2168/01-08-01/-0019-16-9

Pola, 28 dicembre 2016

**IL VICESINDACO**

**Elena Puh Belci, f.f.**

## INDICE

1. Provvedimento di nomina della presidente e dei membri del Consiglio d'amministrazione della Scuola dell'infanzia „Mali svijet“ .....	1
2. Conclusione sull'assegnazione del rappresentante provvisorio nel deliberare in merito al procedimento avviato in base alla richiesta di Morski turizam j.d.o.o. ....	1
3. Conclusione sull'assegnazione del rappresentante provvisorio nel deliberare in merito al procedimento avviato in base alla richiesta di Euro Style .....	2
4. Conclusione sull'assegnazione del rappresentante provvisorio nel deliberare in merito al procedimento avviato in base alla richiesta dell'investitore Damir Jerman .....	2
5. Conclusione sull'assegnazione del rappresentante provvisorio nel deliberare in merito al procedimento avviato in base alla richiesta dell'investitore Tilio Floričić .....	3
6. Conclusione sull'assegnazione del rappresentante provvisorio nel deliberare in merito al procedimento avviato in base alla richiesta dell'investitore Nikola Romić.....	3
7. Delibera sulla pubblicazione dell'Invito pubblico e sulla modalità di ripartizione dei mezzi disponibili dal Bilancio della Città di Pula–Pola per il 2017 destinate al finanziamento dei programmi, dei progetti, delle manifestazioni e delle attività d'interesse per il bene che sono attuati dalle associazioni nel territorio della Città di Pula -Pola .....	4

*Declino di responsabilità:*

„Questo documento è redatto con il sostegno dei fondi del progetto comune dell'Unione europea e del Consiglio d'Europa.  
I pareri ivi riportati in alcun modo non esprimono il parere ufficiale dell'Unione europea e del Consiglio d'Europa.“

---

Funded  
by the European Union  
and the Council of Europe



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

---

Implemented  
by the Council of Europe

„Bollettino ufficiale“ della Città di Pola. L'abbonamento annuale è di 650,00 kune e va versato al giro conto numero:  
HR9523600001835900006, presso la Zagrebačka banka d.d. Zagreb.  
Redazione; Ufficio della città , Forum 1  
tel. 371-715, fax 222-990